

Z M L U V A
o zapožičaní umeleckých diel a artefaktov
č. 1/2013

Čl. 1
Zmluvné strany

1.1 Požičiavateľ

Názov: **Múzeum moderného umenia Andyho Warhola**
Sídlo: **Ul. Andyho Warhola 748, 068 01 Medzilaborce**
Zastúpené: **Dr. Valikou MAĎAROVOU, riaditeľkou**

Názov : **Spoločnosť Andyho Warhola**
Sídlo: **Ul. Andyho Warhola 748, 068 01 Medzilaborce**
Zastúpená: **Dr. Michalom BYCKOM, PhD.,** výkonným predsedom SAW

a

1.2 Vypožičiavateľ

Názov: **Alšova jihočeská galerie**
Sídlo: **Zámecká jízďarna, P. O. Box 80, 373 41 Hluboká nad Vltavou**
Zastúpená: **Mgr. Alešom Seifertom, riaditeľom**

Čl. 2
Predmet zmluvy

2.1 Predmetom tejto zmluvy je participácia a zapožičanie umeleckých diel a artefaktov z majetku Múzea moderného umenia Andyho Warhola v Medzilaborciach, Spoločnosti Andyho Warhola v Medzilaborciach a umeleckých diel súkromných majiteľov, ktoré sú v správe MMUAW, od **04.07.2013** do **01.10.2013** na výstavu konanú v Hlbokej nad Vltavou, Česká republika v Alšovej jihočeskej galérii s názvom: „**ANDY WARHOL – ZLATÁ ŠEDESÁTA**“ v termíne od **11.07.2013** do **26.09.2013**.

2.2 MMUAW výslovne prehlasuje, že je oprávnené nakladať s umeleckými dielami súkromných majiteľov, ku ktorým vykonáva správu a ktoré sú predmetom tejto zmluvy, spôsobom popísaným v čl. 2 odst. 2.1 tejto zmluvy.

2.3 Pre účely informačnej a promočnej kampane poskytne požičiavateľ v zmysle tejto zmluvy v čase pred otvorením výstavy a v čase jej trvania vypožičiavateľovi právo reprodukovať, zobrazovať a prekladať vzťahujúce sa na promočné materiály či reportážne dokumenty v tlačenej, fotografickej, zvukovej alebo audiovizuálnej podobe týkajúce sa výstavy s tým, že vypožičiavateľ sa zaväzuje, že bude rešpektovať celkový ideový zámer a výber materiálov a dokumentárnych filmov tak, ako ho ustanoví MMUAW. V súlade s tým sa budú môcť použiť len vizuály diel na zozname, ktorý tvorí súčasť tejto zmluvy, s označením: © The Andy Warhol Foundation for the Visual Arts, 2013.

Čl. 3
Povinnosti a záväzky MMUAW

- 3.1 Výber diel a artefaktov pre výstavu uvedené v článku 2 tejto zmluvy:
- výber umeleckých diel a artefaktov Andyho Warhola v počte **43 ks** podľa požiadavky vypožičiavateľa
 - výber vizuálov a textov pre výstavný katalóg

- výber dokumentárnych filmov pre projekciu k pripravovanej výstave
- 3.2 Adjustácia, balenie, debnenie – príprava diel na každú prepravu, t. j. prepravu z Medzilaboriec do Hlubokej nad Vltavou, Česká republika a späť do Medzilaboriec – Slovensko.

Čl. 4

Povinnosti a záväzky zo strany vypožičiavateľa

- 4.1 Príprava a tlač katalógu Andyho Warhola pre výstavu s názvom: „**ANDY WARHOL – ZLATÁ ŠEDESÁTA**“
- 4.2 Vypožičiavateľ zabezpečí pozvánky na výstavu a vernisáž výstavy na vlastné náklady.
- 4.3 Zabezpečí prepravu diel s odborným doprovodom a ochranou diel z Medzilaboriec do Hlubokej nad Vltavou, Česká republika na miesto realizácie projektu a späť.
- 4.4 Zabezpečí a zaplatí poistenie všetkých diel podľa zoznamu (ktorý bude v podobe prílohy súčasťou Zmluvy) počas prepravy z Medzilaboriec do Hlubokej nad Vltavou, Česká republika na miesto realizácie výstavy a späť a počas jej trvania na mieste realizácie. Poistná zmluva musí byť doručená pred dohodnutým termínom vývozu na určené miesto do termínu **04. júla 2013**.
- 4.5 Vypožičiavateľ zabezpečí ochranu diel pre výstavu proti **poškodeniu, odcudzeniu a dennému svetlu** v čase ich prepravy (Medzilaborce – Hluboká nad Vltavou, Česká republika a späť) a počas výstavy na mieste realizácie.
- 4.6 Zaplatí finančnú čiastku za zapožičanie podľa **zoznamu zapožičaných diel a artefaktov**, ktorý je prílohou č. 1 tejto zmluvy a to čiastku = **10 115,00 €** uhradí na číslo účtu: **8906953170/5600** Múzea moderného umenia Andyho Warhola, Prima banka Medzilaborce, IBAN: SK40 5600 0000 0089 0695 3170, SWIFT kód: KOMASK2X a čiastku = **2 010,00 €**, ktorú uhradí na číslo účtu: **16530532/0200** Spoločnosti Andyho Warhola, Všeobecná úverová banka, pobočka Medzilaborce, IBAN: SK14 0200 0000 0000 1653 0532, SWIFT kód: SUBASKBX v 2 splátkach a termínoch do:
 - 1. splátka:**
 - do **10. júna 2013 v sume 6 063,00 €**
(= 5 053,00 € na účet č. 8906953170/5600; = 1 010,00 € na účet č. 0016530532/0200)
 - 2. splátka:**
 - do **15. augusta 2013 v sume 6 062,00 €**
(= 5 062,00 € na účet č. 8906953170/5600; = 1 000,00 € na účet č. 0016530532/0200)
- 4.7 MMUAW výslovne prehlasuje, že úhradou zhora uvedených čiastok zo strany Alšovej jihočeskej galérie v Hlubokej nad Vltavou, Česká republika sú vysporiadané všetky finančné nároky vyplývajúce pre účastníkov z tejto zmluvy a aj prípadné nároky súkromných vlastníkov umeleckých diel, ktorých správu zaisťuje MMUAW a ktoré sú predmetom tejto zmluvy podľa čl. 2 odst. 2.1.
- 4.8 Vypožičiavateľ poskytne zdarma Múzeu moderného umenia Andyho Warhola a Spoločnosti Andyho Warhola **výsledné médium** (skladačka, resp. katalóg) k výstave podľa vzájomnej dohody.
- 4.9 Vypožičiavateľ uhradí na vlastné náklady prepravu diel z Medzilaboriec na miesto realizácie výstavy a späť a po jej skončení do MMUAW v Medzilaborciach (v pôvodnom stave, nepoškodené) do 7 dní od termínu skončenia výstavy.
- 4.10 Vypožičiavateľ uhradí cestovné náklady, zabezpečí diéty a ubytovanie pre 3 osoby (riaditeľ, kurátor, výstavník) v čase otvorenia výstavy a inštalácie diel a taktiež zabezpečí diéty, ubytovanie a cestovné náklady pre 1 osobu v čase deinštalácie diel v Hlubokej nad Vltavou, Česká republika.
- 4.11 Zaplatí honorár autorom textov do katalógu, prípadne do iných edičných materiálov, ktoré nie sú pojednané a zahrnuté v ich internej pracovnej náplni v sume **500,00 €** na číslo účtu: **16530532/0200**

vo Všeobecnej úverovej banke, pobočka Medzilaborce pre Spoločnosť Andyho Warhola Medzilaborce do **30. júna 2013**.

- 4.12** Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že pri každej prezentácii výstavy bude či už verbálnou, audio alebo video formou v tlačových médiách atď. **uvádzať názov - Múzea moderného umenia Andyho Warhola v Medzilaborciach a Spoločnosti Andyho Warhola v Medzilaborciach spolu s ich logami, taktiež mená kurátorov výstavy a autorov projektu.**

Čl. 5

Platnosť zmluvy

5.1 Táto zmluva sa uzatvára na obdobie prípravy a realizácie projektu až do termínu vrátenia zapožičaných diel do MMUAW v Medzilaborciach. Vrátenie je stanovené do 7 dní po skončení výstavy.

Čl.6

Všeobecné ustanovenia

6.1 Zmluvné strany môžu od zmluvy odstúpiť na základe vzájomnej písomnej dohody, alebo jednostranne z dôvodu porušenia povinností alebo záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy jednou zo zúčastnených strán.

6.2 Zmeny a doplnky k tejto zmluve možno vykonať len písomnou formou po odsúhlasení zmluvnými stranami.

6.3 Zmluva je vyhotovená v 3 exemplároch, z ktorých zmluvné strany obdržia po 1 exemplári a neoddeliteľnou prílohou tejto zmluvy je zoznam diel, ktorý tvorí kolekciu exponátov výstavy.

6.4 Zmluva je platná iba pre konkrétnu realizáciu výstavy v Hlubokej nad Vltavou v dohodnutom termíne medzi Múzeom moderného umenia Andyho Warhola v Medzilaborciach, Spoločnosťou Andyho Warhola v Medzilaborciach a Alšovou jihočeskou galeriou v Hlubokej nad Vltavou.

6.5 Výstava sa uskutoční až po podpísaní zmluvy zúčastnenými stranami a po úhrade poplatkov na účty uvedené v zmluve.

V Medzilaborciach, 25.06.2013

PaedDr. Valika Maďarová
riaditeľka MMUAW

Mgr. Aleš Seifert
riaditeľ AJG

.....

Michal BYCKO, PhD.
výkonný predseda SAW

.....

Prílohy: č. 1 - zoznam diel zapožičaných na výstavu